

## MOTS PRÉSENTS PLUS DE 475 FOIS DANS LA BH

אָב père, ancêtre ; cs. אָבִי ; pl. אָבוֹת	אָמַר qal: dire, parler, penser nif: être dit, être nommé
אָדָם homme, être humain coll. les gens	אָרֶץ pays, terre, monde (f.)
אָח frère ; cs. אָחִי	אִשָּׁה femme ; cs. אִשָּׁת ; pl. נָשִׁים
אָחָד un, un seul, unique ; f. אַחַת	אֲשֶׁר (particule relative) : que, qui, afin que
אָחֵר après, derrière, ensuite ; cs. אַחֲרַי	אֵת avec, près de, contre ; sf. אִתּוֹ
אֵין il n'y a pas, absence de (négation d'une proposition nominale) cs. אֵין	אֵת signe de l'accusatif ; sf. אִתּוֹ
אִישׁ homme, mari, quelqu'un pl. אֲנָשִׁים ; pl. cs. אֲנָשִׁי	אִתָּה tu, toi (m.)
אָכַל qal: manger nif: être mangé pu: être dévoré hif: donner à manger	בְּ- dans, à, chez, avec, contre, en, quand, lorsque
אֵל ne ... pas, non	בּוֹא qal: aller, venir, entrer, advenir hif: apporter, faire venir hof: être amené, introduit, placé
אֵלָּו vers, dans, contre, près de à cause de	בַּיִת maison, temple, famille cs. בֵּית ; pl. בָּתַיִם
אֵלֶּה Pronom démonstratif m. et f. pl. ces, ceux-ci, celles-ci	בֶּן fils ; pl. בָּנִים ; pl. cs. בָּנָי
אֱלֹהִים Dieu	בַּת fille ; pl. בָּנוֹת
אֶלֶף mille	גָּדוֹל grand, important, nombreux
אִם si ; אִם [...] אִם : ou [...] ou	גּוֹי nation, peuple
	גַּם aussi, même
	דָּבַר qal: parler, dire nif: s'entretenir, causer pi: parler, dire

דְּבַר parole, affaire, chose, histoire, manière, cause pl. דְּבָרִים ; pl. cs. דְּבָרַי	יָדַע qal: connaître, savoir nif: se faire connaître hif: faire savoir
דֶּרֶךְ chemin, trajet, manière, habitude, conduite, entreprise	יְהוָה nom propre divin : “Yahwé” pour le judaïsme lire : אֲדֹנָי : “le Seigneur”
הַ (הָ/הֶ) article défini : le, la, les הֶ particule interrogative	יּוֹם jour, époque ; pl. יָמִים הַיּוֹם : aujourd'hui
הִיא / הוּא elle	יָצָא qal: sortir, se mettre en mouvement hif: faire sortir, exporter
הוּא il, lui הַהוּא : démonstratif : celui-ci	יָשַׁב qal: s'asseoir, habiter, demeurer, s'installer hif: faire asseoir, rendre habitable, épouser
הָיָה qal: être, devenir, advenir nif: se passer arriver	כִּי comme, selon + inf → comme, lorsque
הִלְךָ qal: aller, marcher, se comporter hif: faire aller, conduire, mener, emmener hitp: aller et venir, se promener	כֵּן ainsi כֵּן אָמַר : ainsi parle [...]
הֵם / הֵמָּה ils, eux	כֹּהֵן prêtre
הִנֵּה voici, si ; sf. הִנְנִי : me voici	כִּי car, que, parce que, certes, lorsque, si ; כִּי אָם : si donc, mais si, sauf
הַר hauteur, montagne	כֻּל / כָּל- tout, tous
וְ- et, mais, afin que, parce que (marque aussi l'acc. consécutif)	כֵּן ainsi
זֶה pronom démonstratif ; cela, celui-ci ; זֶה הָאִישׁ : c'est l'homme זֶה הָאִישׁ הַזֶּה : cet homme	לְ- à, vers, pour (devant l'inf.), peut aussi indiquer le datif ou le génitif
טוֹב bon	לֹא non, ne pas
יָד main, section, côté, direction (f.)	לֵב / לְבָב cœur, volonté, milieu

לקח	qal: prendre, enlever, se procurer	עוד	encore, de nouveau
מאה	cent ; cs. מאת ; pl. מאות du. מאתיים : deux cents	בעוד	: tant que
מה	que ? quoi ? pourquoi ?	לא עוד	: plus jamais, ne plus
מה / מה	comment ?	עין	oeil, source (f.) ; cs. עין
מות	qal: mourir hif: tuer, exécuter	עיר	ville (f.)
מים	eau(x) ; cs. מי ou מימי	על	sur, au-dessus, vers, à, contre, à cause de
מלך	roi ; sf. מלכי	עלה	qal: monter, attaquer, s'élever nif: être élevé, se soulever hif: faire monter, offrir (un sacrifice), soulever
מן	hors de, de, depuis, à cause de, peut exprimer le comparatif, là où se trouve quelque chose	עם	peuple, nation
מצרים	Égypte les égyptiens, sg. → מצרי	עם	avec ; sf. עמדי ou עמי
נכה	hif: frapper, battre	עשה	qal: faire, agir, produire nif: être fait, être exécuté, être réalisé
נפש	vie, personne, "âme" (f.)	עשר	dix (avec nom f.) עשרה : (avec nom m.)
נשא	qal: porter, soulever, supporter, prendre nif: être haut ; élevé, se lever, se dresser hitp: se lever, se dresser, s'exalter	פה	bouche, ouverture ; cs. פי פי חרב : tranchant d'épée
נתן	qal: donner, rendre, accorder, établir nif: être donné, être accordé, être confié	פנים	face, visage, le devant cs. פני ; sf. פניו / פניהם על-פני : à la surface, vers, en direction
עבד	serviteur, esclave	צבא	armée, service
עד	jusqu'à, pendant que	צוה	pi: ordonner, commander pu: recevoir un ordre
		קול	voix, son

<p><b>קרא</b> (I) qal: crier, proclamer, appeler, convoquer, nommer</p> <p>(II) qal: rencontrer, survenir nif: se présenter, se trouver</p> <p><b>ראה</b> qal: voir, regarder nif: se montrer, apparaître hif: montrer, faire voir hitp: se regarder l'un l'autre, s'affronter</p> <p><b>ראש</b> tête, chef, début</p> <p><b>שוב</b> qal: retourner, revenir, se détourner de polel: ramener, ranimer, faire retourner hif: ramener, rendre, restaurer, rétribuer</p> <p><b>שום / שים</b> qal: mettre, placer, poser, instituer, fixer</p>	<p><b>שלח</b> qal: envoyer, tendre, étendre pi: envoyer, renvoyer, congédier, chasser pu: être envoyé, être renvoyé, être chassé, être à l'abandon</p> <p><b>שם</b> là-bas, là</p> <p><b>שם</b> nom</p> <p><b>שמע</b> qal: écouter, entendre, obéir, comprendre nif: être écouté, être obéi hif: annoncer, proclamer</p> <p><b>שנה</b> année, an</p> <p><b>שנים</b> deux (m.) ; cs. <b>שני</b> <b>שתיים</b> : deux (f.) ; cs. <b>שתי</b></p> <p><b>תחת</b> sous, au dessous de, à la place de</p>
--	---